



**AGENDA**

JULIO-AGOSTO  
2014

Distrito  
**EL LLANO**

N.º 80

*Gijón*

[cmillano@gijon.es](mailto:cmillano@gijon.es)

La portada de este mes se la dedicamos a uno de nuestros más prolíficos colaboradores, Gonzalo Mieres. Medalla de plata de la ciudad y promotor de infinidad de eventos culturales, deportivos y sociales. La foto corresponde a la última Aula de Cultura que condujo en este centro pocos días antes de su lamentable desaparición. Después del verano, su inseparable amigo Miguel Torreblanca le organizará un sencillo pero sentido homenaje.

Como en veranos anteriores, cobran protagonismo los exteriores del centro, en donde disfrutaremos de espectáculos para niños y también para adultos con coros rocieros, la Banda de Música Villa de Jovellanos o el Coro del Centro mayores del Llano.

Damos la bienvenida a la recién constituida Asociación Aeronáutica Asturiana, que mensualmente compartirá una charla y un documental previo con todas aquellas personas interesadas en la experiencia de volar y de los aparatos que lo hacen posible. Para empezar no se andan por las ramas: “Cómo se fabrica el avión más grande del mundo. El AIRBUS-A 380”.

Finalizamos con un recordatorio propio de la época estival, no sin antes desearles un estupendo verano.

Le recordamos que la Oficina de Atención al Ciudadano le atiende durante los meses de julio y agosto desde las 08:30 a las 14:00 horas de forma ininterrumpida, y que la piscina municipal de El Llano abre sus puertas de lunes a viernes de 09:00 a 14:00 horas y de 16:00 a 20:00 horas. Sábados y domingos de 9:00 a 14:00 horas. Durante el mes de agosto permanecerá cerrada.

## ÍNDICE

|  |    |
|--|----|
| Oficina de Atención al Ciudadano ..... | 3  |
| Ludoteca .....                         | 6  |
| Sala de Estudio .....                  | 7  |
| Deporte.....                           | 8  |
| Biblioteca .....                       | 13 |
| Mediateca .....                        | 17 |
| Exposiciones.....                      | 17 |
| Música, Danza y Teatro.....            | 18 |
| Videoproyecciones .....                | 19 |
| Charlas y Conferencias .....           | 22 |
| Cursos y Talleres .....                | 22 |
| Servicios Sociales .....               | 24 |
| Entidades y Asociaciones .....         | 25 |
| Resumen de Actividades .....           | 26 |



3

AGENDA  
DISTRITO EL LLANO

JULIO-AGOSTO 2014  
N.º 80



## OFICINA DE ATENCIÓN AL CIUDADANO

CMI EL LLANO

Es el lugar al que se puede dirigir para solucionar cualquier trámite o gestión y recibir toda clase de información municipal o de otras administraciones. Trabajamos para que su gestión sea simple y su espera corta.

### INFORMACIÓN MUNICIPAL



- Acerca de los derechos y obligaciones como ciudadano.
- Sobre la utilización de los bienes y servicios públicos.
- Localización de los distintos servicios municipales, sus direcciones y teléfonos.
- De forma general sobre procedimientos, trámites y requisitos de sus solicitudes y actuaciones ante el Ayuntamiento.
- De forma particular sobre el estado de tramitación de los expedientes existentes en el Ayuntamiento.

### OTRAS ADMINISTRACIONES



- Información básica sobre requisitos, documentación o plazos de solicitud y resolución, así como entrega de formularios de solicitud.
- Información sobre organización (quién es quién en los centros administrativos), así como sus órganos, funciones, titulares y localización.
- Información sobre datos catastrales.

### GESTIÓN MUNICIPAL



- Recepción de solicitudes, comunicaciones o escritos que quieran presentar.
- Certificado de empadronamiento.
- Alta o cambio de domicilio en el padrón municipal.
- Alta o duplicado de tarjeta ciudadana.
- Permisos para la realización de obras menores a través del procedimiento de ciclo rápido.
- Fe de vida para tramitar pensiones en el extranjero.



## GESTIÓN MUNICIPAL



- Abonos e inscripciones en cursos o actividades deportivas o culturales.
- Reclamaciones por infracciones en materia de consumo.
- Alegaciones a sanciones de tráfico.
- Cita e información para consulta de servicios sociales.

## OTRAS ADMINISTRACIONES



Trámites propios de otras Administraciones que se pueden gestionar en nuestras oficinas:

- Recepción, registro y remisión de solicitudes, comunicaciones o escritos dirigidos a cualquier órgano administrativo que pertenezca a cualquiera de las Administraciones (estatal, autonómica o local).
- Expedición de informes de vida laboral, con certificado digital.
- Tramitación y expedición de licencias de caza y de pesca fluvial.
- Inscripción en pruebas selectivas de empleo público.
- Certificación de datos catastrales.

## RECEPCIÓN DE SUGERENCIAS Y RECLAMACIONES

Acogida y tramitación de reclamaciones por tardanzas, desatenciones, o actuaciones irregulares, así como sugerencias para mejorar la calidad de los servicios públicos, incrementar el rendimiento o el ahorro del gasto público, simplificar trámites o suprimir los innecesarios o cualquier otra medida para aumentar la satisfacción de los ciudadanos.

## HORARIO



## BECAS

**Julio y agosto: Lunes a Viernes: 08:30 a 14:00 horas.**

## BECAS, AYUDAS Y SUBVENCIONES

**Becas de atención temprana, curso 2014-2015.**

**Presentación de solicitudes:** Durante el curso escolar. En la oficina de atención al ciudadano de este centro municipal.



## SUBVENCIONES



- Para la **instalación de ascensores** o realización de obras que faciliten el acceso a las viviendas en aquellas comunidades que no dispongan de tal servicio. Durante todo el año.
- Para la **rehabilitación de fachadas**. Durante todo el año.
- Para la rehabilitación de fachadas del **Muro de San Lorenzo**. Durante todo el año.

**AGENCIA LOCAL DE PROMOCIÓN ECONÓMICA Y DE EMPLEO.**

- **Bases reguladoras por las que se convocan becas y ayudas individuales a beneficiarios de proyectos de formación y de inserción** impulsados por la Agencia Local de Promoción Económica y de Empleo del Ayuntamiento de Gijón/Xixón para el período 2013-2014.  
**Plazo** de presentación de instancias: En el mes siguiente al inicio del proyecto al que se adscribe el solicitante.
- **Ayudas a la creación de empresas 2014.**  
**Plazo** de presentación de solicitudes: en los 15 días naturales siguientes a la Declaración Censal de Inicio de Actividad.  
**Presentación de solicitudes:** a través del registro electrónico.  
**Información y recogida de bases:** En la oficina de atención al ciudadano de este centro municipal. Más información: Centro Municipal de Empresas de Gijón. Tfno.: 984 84 71 00 (ext. 1). E-mail: [emprende@gijon.es](mailto:emprende@gijon.es).

**EMPRESA MUNICIPAL DE LA VIVIENDA DE GIJÓN.**

- **Convocatoria Servicio de Intermediación Hipotecaria:** Información y asesoramiento dirigido a las personas y familias con dificultades para hacer frente a los pagos de los préstamos hipotecarios.

+ INFO  
T 985 18 28 00  
[emvisa@gijon.es](mailto:emvisa@gijon.es)

**CALENDARIO DE INSCRIPCIONES**

- **Cursos Universidad Popular:**  
Plazo de inscripciones: A partir del 16 de septiembre.
- **Cursos Trimestrales Mantenimiento Físico:**  
Plazo de inscripciones: Desde el 19 de septiembre.
- **Cursos y Actividades de natación:**  
Plazo de inscripciones: Desde el 12 al 29 de septiembre.

**INSCRIPCIÓN**

En la oficina de atención al ciudadano de este centro municipal.

**LUDOTECA**

Guardería de 1 a 3 años. Ludoteca de 4 a 12 años.  
Horario, de lunes a viernes de 08:00 a 20:00 horas.  
Abierta sábados por la mañana.

**CAMPAMENTOS URBANOS VERANO 2014**

- Del 7 de julio al 18 de julio.
- Del 21 de julio al 1 de agosto.
- Del 4 de agosto al 15 de agosto.
- Del 18 de agosto al 29 de agosto. Horario: solo mañanas, de 10:00 a 14:00 horas. Día Completo: de 10:00 a 17:00 horas. Tarifas: Una semana mañanas: 53 €. Dos semanas mañanas: 98 €. Una semana día completo: 90 € (incluye comida). Dos semanas día completo: 170 € (incluye comida).



7

## AGENDA DISTRITO EL LLANO

JULIO-AGOSTO 2014  
N.º 80



+ INFO  
T 633 796 605  
ludotecagea@  
gmail.com

- Temáticas quincenales - Talleres de manualidades - Juegos dirigidos - Dinámicas de grupo - Excursiones. \* **Inscripción:** En la propia Ludoteca (horario Lunes-Viernes: de 08:00 a 20:00 horas; Sábados: de 10:00 a 14:00 horas). \* Cada campamento dispone de 20 plazas. \* Durante los campamentos, el servicio de guardería y ludoteca se desarrollará en el horario habitual de apertura.



## SALA DE ESTUDIO

Espacio climatizado destinado en exclusiva al estudio con material propio, en el más amplio horario de uso de este centro. Dispone de taquillas autoservicio.

### **HORARIO HABITUAL**

De 8:00 a 21:45 horas, de lunes a sábado.

De 8:00 a 14:45 horas los domingos.

### **HORARIO APERTURA EXTRAORDINARIA (hasta el 4 de julio)**

Apertura 24 horas en fines de semana, en continuidad desde las 8:00 horas de los viernes a las 21:45 horas de los domingos.





8

AGENDA  
DISTRITO EL LLANO  
JULIO-AGOSTO 2014  
N.º 80



## DEPORTE

### COMPLEJO DEPORTIVO EL LLANO-CONTRUECES

Avenida de El Llano, 71. Teléfono 985 181 417

**SERVICIOS** Frontón, Pabellón, Pádel y Tenis (canchas descubiertas).

**HORARIO** De lunes a viernes de 9:00 a 23:00 horas.  
Sábados de 9:00 a 21:00 horas.  
Domingos de 9:00 a 14:00 horas.

### TARIFAS Y TIEMPOS DE UTILIZACIÓN:

**FRONTÓN (1 hora)** - Cancha descubierta ..... 1,70 €

**GIMNASIO (2 horas)** Dotado con aparatos de musculación. A partir de 16 años  
- Entrada individual ..... 2,80 €  
- Entrada individual abonados piscina: .. 2,40 €  
- Entrada con abono deporte ..... 2,10 €

**PABELLÓN (1 hora)** - Módulo ..... 9,10 €  
- Cancha completa ..... 27,30 €

**PÁDEL (1 hora)** - Cancha descubierta ..... 3,40 €  
- Cancha descubierta con abono deporte . 2,50 €

**PISCINA (2 horas)** - Niños (hasta 13 años) .....1,70 €  
- Niños con Abono Deporte (hasta 13 años) 1,30 €  
- Adultos (14 a 64 años) ..... 3,20 €  
- Adultos con Abono Deporte (14 a 64 años) 2,30 €  
- Mayores (a partir de 65 años) ..... 1,80 €  
- Mayores con Abono Deporte  
(a partir de 65 años) ..... 1,40 €

**TENIS (1 hora)** - Cancha descubierta ..... 3,40 €  
- Cancha descubierta con abono deporte . 2,50 €



**PISCINA  
EL LLANO  
SERVICIOS**

Avda. del Llano 69. Teléfono: 985 181 611

Gimnasio, Piscina.

**HORARIO**

De lunes a viernes de 09:00 a 14:00 y de 16:00 a 20:00 horas. Sábados y domingos de 9:00 a 14:00 horas. Mes de Agosto cerrada.

**CAMPAMENTOS****VACACIONES DEPORTIVAS 2014****Campamento Multiaventura.** De 8 a 14 años.Actividades deportivas, de aire libre y recreativas: senderismo, escalada, rutas en bicicletas, descenso de cañones, rutas en canoa, talleres, juegos de animación, etc. Del 22 al 31 de julio.  
351,00 €**Campus Multideportivo.** De 5 a 7 años.

Actividades deportivas como hockey, rugby, béisbol, bautismo de equitación, bautismo de golf, adaptación al medio acuático en piscina. De lunes a viernes. Tres turnos (julio y agosto). 93,00 €

**Campus Multideportivo.** De 8 a 14 años.

Actividades deportivas, senderismo, juegos en piscina, piragüismo en el mar, orientación, bautismo de surf, bautismo de equitación, etc. De lunes a viernes. Dos turnos (julio y agosto). 110,00 €

**Campus del Mar.** De 9 a 14 años. Imprescindible saber nadar. Diferentes actividades: vela, surf, kayak de mar, taller de salvamento. Del 1 al 14 de julio. 210,00 €**Campus de Golf.** De 7 a 14 años. Diferentes juegos, gymcanas y mini-torneos de golf. De lunes a viernes. Dos turnos (julio). 115,00 €**Campus Multidisciplinar en inglés "El Llano".**

De 8 a 14 años. Una gran variedad de actividades: gymkanas deportivas, bautismos de equitación, bautismos de surf, kayak de mar, teatro, aula de cocina, mediateca y teatro. Del 21 de julio al 1 de agosto. 170,00 €

**Campus Multideportivo Adaptado.** De 9 a 16 años. Campus de integración dirigido a niños con y sin discapacidad física que tiene por objetivo conseguir la integración plena.



## INSCRIPCIÓN

Del 1 al 8 de agosto. 60,00 €  
Oficinas de Atención al Ciudadano, cajeros  
municipales y a través de Internet.  
**Imprescindible Tarjeta Ciudadana.**

## INSCRIPCIÓN

**Campus de Baloncesto.** De 8 a 16 años. Del 1 al 5  
de julio. 175,00 €  
fundaciongijonbaloncesto@hotmail.com con el  
formulario que se descarga en deporte.gijon.es.

## INSCRIPCIÓN

**Campus de Balonmano.** De 7 a 14 años. Turnos:  
Del 7 al 19 de julio. 95,00 €  
Del 4 al 14 de agosto. 90,00 €  
campusbalonmano2014@gmail.com con el  
formulario que se descarga en deporte.gijon.es

## INSCRIPCIÓN

**Campus de Béisbol.** De 10 a 15 años (según  
disponibilidad de plazas, se aceptarán niños de 9  
a 16 años). Del 13 al 19 de julio. 280,00 €  
En los locales de la Federación de Béisbol y Sófbol  
o por internet en [www.beisbolasturias.es](http://www.beisbolasturias.es)

## INSCRIPCIÓN

**Campus Internacional de Hockey Patines  
Femenino.** De 11 a 16 años. Del 6 al 13 de julio.  
325,00 € / 2ª hermana y posteriores. 310,00 €  
gijonhockeyclub@hotmail.com

**CURSOS Y ACTIVIDADES DEPORTIVAS**

**Aeróbic para mayores**, julio y agosto, 18,00 €  
**Biketriál**, julio y agosto, 30,00 €  
**Body-board**, julio y agosto, 59,00 €  
**Capoeira infantil**, julio y agosto, 20,00 €  
**Croquet**, julio y agosto, 12,00 €  
**Curso de orientación**, julio, 28,00 €  
**Descenso en canoa por el Río Deva**, julio, 27,00 €  
**Discgolf**, julio y agosto, 18,00 €  
**Bautismo de escalada niños**, julio, actividad  
gratuita  
**Bautismo de equitación para adultos más paseo  
a caballo**, julio y agosto, 32,00 €  
**Equitación adultos**, julio y agosto, 60,00€  
**Equitación niños en ponis**, julio y agosto, 65,00 €



**Entrenamiento interválico con TRX**, julio y agosto, 20,00 €

**Entrenamiento del centro de gravedad**, julio y agosto, 20,00 €

**Gijón-Covadonga en BTT**, julio, 20,00 €

**Golf**, julio y agosto, 23,00 €

**Multideporte en la playa**, julio y agosto, 8,00 € (mañanas) y 4,00 € (tardes)

**Patinaje**, julio y agosto, 18,00 €

**Piragüismo en kayak de mar**, julio y agosto, 30,00 €

**Quads para niños**, julio y agosto, 32,00 €

**Quads para niños en circuito**, julio y agosto, 14,00 €

**Bautismo de surf**, julio, 26,00 €

**Surf**, julio-agosto-septiembre, 60,00 €

**Surf adaptado**, julio y agosto, 60,00 €

**Tenis**, julio y agosto, 18,00 € (pista descubierta) 20,00 € (pista cubierta)

**Tiro con arco**, julio y agosto, 18,00 €

**Travesías en kayak de mar**, julio y agosto, 12,00 €

**Vela crucero**, julio y agosto, 107,00 €

**Vela ligera en optimist**, julio y agosto, 81,00 €

**Vela ligera en planeador "595"**, julio y agosto, 96,00 €

**Vela ligera en raquero**, julio y agosto, 81,00 €

**Voley-playa**, julio y agosto, 20,00 €

**Windsurf**, julio y agosto, 73,00 €

## INSCRIPCIÓN

En las Oficinas de Atención al Ciudadano, cajeros municipales y a través de Internet.

**Imprescindible Tarjeta Ciudadana.**

**Escalada para adultos**, julio.

**Pilates en la playa**, julio y agosto.

**Taichí**, julio y agosto.

**Yoga**, julio y agosto.

Participación libre, actividades gratuitas.



## NATACIÓN Y ACTIVIDADES ACUÁTICAS

**Natación niños 4 a 6 años**, julio y agosto, 31,60 €  
**Natación niños 7 a 15 años**, julio y agosto, 24,20 €  
**Aqua Cuento**, julio y agosto, 14,00 €  
**Aqua Juego**, agosto, 14,00 € y 16,00 €  
**Aqua Playa**, julio y agosto, 20,00 €  
**Aqua Sport**, julio y agosto, 23,00 €  
**Aqua Sana**, julio y agosto, 18,00 €  
**Aqua Fit**, julio y agosto, 18,00 €

INSCRIPCIÓN En las Oficinas de Atención al Ciudadano, cajeros municipales y a través de Internet.  
**Imprescindible Tarjeta Ciudadana.**

## PRÉSTANOS HACER DEPORTE

**Vuelta al concejo en BTT**, 5 julio, 10,00 €

INSCRIPCIÓN En las Oficinas de Atención al Ciudadano, cajeros municipales y a través de Internet.  
**Imprescindible Tarjeta Ciudadana.**

**Open Tour Voley Playa**, 5 y 6 de julio.  
15,00 €/jugador y 12,00 €/menores 18 años.  
**Torneo Voley Playa Popular**, 12 de julio,  
10,00 €/jugador.  
**Campeonato de Asturias de Tenis Playa**,  
12 de julio, 5,00 €/jugador.

INSCRIPCIÓN En clubcantabrico@clubcantabrico.com

**3x3 Baloncesto en la calle**, 5-6-7 agosto,  
20 €/equipo.

INSCRIPCIÓN En fundaciongijonbaloncesto@hotmail.com y en las oficinas de la Fundación Gijón Baloncesto (C/Libertad, 8 - entresuelo dcha.).

**Torneo de Bádminton Playa**, 23 agosto,  
12 €/pareja

INSCRIPCIÓN En asturesbadminton@gmail.com

**XXI Carrera Nocturna "Playa de San Lorenzo"**,  
8 agosto, 4,00 €/adulto

INSCRIPCIÓN En Deportes Arconada (C/ Instituto 8)



13

AGENDA  
DISTRITO EL LLANO

JULIO-AGOSTO 2014  
N.º 80



## BIBLIOTECA

En las dos bibliotecas del Distrito, puede encontrar los siguientes servicios:

- Préstamo de libros, CD, CD-ROM, vídeos y revistas (plazo: 15 días).
- Prensa local, regional y nacional.
- Sala de lectura (Sección infantil y juvenil) y Mediateca (Internet).

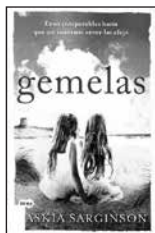
### **Biblioteca del Centro Municipal Integrado de El Llano**

**Horario:** De 9:00 a 20:00 horas, de lunes a sábados.

### **Biblioteca del Centro Municipal de Contruences**

**Horario:** De 9:00 a 20:00 horas, de lunes a viernes.

## NOVEDADES LIBROS ADULTOS



### ***Gemelas***

Saskia Sarginson. Suma de Letras, 2014.

Viola e Issy son idénticas e inseparables. Pero un verano un inocente error las condujo por caminos opuestos. Ahora, ya veinteañeras, Issy ha triunfado mientras Viola, infeliz y anoréxica se destruye lentamente a sí misma.

<http://www.sumadeletras.com/es/libro/gemelas/>

➔ Biblioteca de El Llano 820-3 SAR

### ***Los surcos del azar***

Paco Roca. Seix Barral, 2014.

Una historia apasionante y olvidada sobre los españoles exiliados que liberaron París de los nazis. A través de los recuerdos de Miguel Ruiz, republicano español exiliado en Francia; Paco Roca reconstruye la historia de La Nueve, una compañía a las órdenes del capitán Dronne integrada en la segunda división blindada del general Leclerc, y formada mayoritariamente por republicanos españoles.

<http://www.pacoroca.com/portfolio/los-surcos-del-azar>

➔ Biblioteca de El Llano COMIC ROC



***El libro de la física***

Clifford A. Pickover. Librero, 2012.

Nos encontramos ante una sucinta y emocionante travesía por los descubrimientos físicos, que arranca con las innovadoras herramientas construidas en la antigüedad y concluye con las especulaciones astronómicas de mayor alcance de cómo serán las últimas fases de existencia del universo.

<http://loslibrosdecris.blogspot.com.es/2012/09/el-libro-de-la-fisica-clifford-pickover.html>

➔ Biblioteca de El Llano 53 PIC

***El juego de Ripper***

Isabel Allende. Plaza y Janés, 2014.

“Mi madre todavía está viva, pero la matarán el Viernes Santo a medianoche”, le advirtió Amanda Martín al inspector jefe y éste no lo puso en duda, porque la chica había dado pruebas de saber más que él y todos sus colegas del Departamento de Homicidios. La mujer estaba cautiva en algún punto de los dieciocho mil kilómetros cuadrados de la bahía de San Francisco, tenía pocas horas para encontrarla con vida y él no sabía por dónde empezar a buscarla.

<http://isabelallende.com/ia/es/book/ripper>

➔ Biblioteca de Contrueces 860 (8.06)-3 ALL

***La rubia de ojos negros***

Benjamin Black. Alfaguara, 2014.

El flamante Premio Príncipe de Asturias, John Banville (o Benjamin Black), vuelve a poner en escena al inolvidable Marlowe, el famoso detective creado por Raymond Chandler.

<http://es.pinterest.com/pin/558516791261174665/>

➔ Biblioteca de Contrueces 820-3 BLA





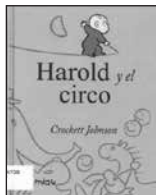
15

AGENDA  
DISTRITO EL LLANO

JULIO-AGOSTO 2014  
N.º 80



## NOVEDADES INFANTILES Y JUVENILES



### ***Harold y el circo***

Crockett Johnson. Jaguar, 2012.

Harold camina sobre una cuerda floja. Así comienza este asombroso libro donde gracias a su imaginación y su lápiz morado visitamos el maravilloso mundo del circo: trapecistas, payasos, elefantes, leones... todo lo necesario para convertirnos en un público feliz.

<http://www.goodreads.com/book/show/98581>.

Harold\_s\_Circus

➔ Biblioteca de El Llano AMARILLO CUENTOS CRO

### ***Túneles 6. Terminal***

Roderick Gordon. Urano, 2014.

Los styx y sus temibles y letales ejércitos han arrasado toda la superficie de Inglaterra, dejando muerte y desolación en su camino. Mientras tanto, en el mundo interior del centro de la Tierra, Will y Elliott intentan descubrir antiquísimos secretos que tal vez sean la única esperanza para la supervivencia del planeta. <http://mundotuneles.com/libros/terminal/>

➔ Biblioteca de El Llano BLANCO 846 GOR

### ***A todos los monstruos les da miedo la oscuridad***

Michäel Escoffier, Kris Di Giacomo. Kókinos, 2013.

Todos los monstruos lloran, tiemblan, tienen pesadillas y miedo a la oscuridad. Por eso se esconden bajo la cama de los niños y en los armarios, no por otra cosa... Así que lo más recomendable es abrazarles y contarles un cuento para calmarles.

<http://es.pinterest.com/pin/558516791261288584/>

➔ Biblioteca de Contrueces AZUL 835 ESC



NOVEDADES DE  
DISCOS Y DVD***Corazón***

Carlos Santana. Ediciones El País, 2014.

Corazón es un disco emparentado con el gran éxito de Santana "Supernatural" pero con un carácter latino con el que Santana pretendió dar una vuelta a sus orígenes, eligiendo la ciudad mexicana de Guadalajara para presentarlo. Este es un disco de duetos, participando artistas de la clase de Juanes, Gloria Stefan o Ziggy Marley.

<http://www.santana.com/Santana-Current-News/>



Biblioteca de El Llano 21 SAN

***Cosas que hacer en Denver cuando estás muerto***

Dirigida por Gary Fleder, 1995.

Jimmy El Santo es un gánster retirado en Denver que no ha matado a un solo hombre en su carrera delictiva. Pero ahora se encuentra en un verdadero lío y la mafia ha puesto precio a su cabeza.

<https://www.youtube.com/watch?v=dK7TiVP-QCo>



Biblioteca de Contrueces CINE SUSPENSE FLE



Biblioteca de El Llano CINE SUSPENSE FLE

***Justin y la espada del valor***

Dirigida por Manuel Sicilia, 2013.

Justin vive en un reino gobernado por burócratas donde los caballeros han sido desterrados. Su mayor sueño es llegar a ser uno de los "caballeros del valor", como lo fue su abuelo, pero su padre Reginald, consejero de la reina quiere que su hijo siga sus pasos y se convierta en abogado.

<http://justinylaespadaelvalor.es/home>



Biblioteca de Contrueces INF DIBUJOS JUS







17

**AGENDA**  
**DISTRITO EL LLANO**

JULIO-AGOSTO 2014  
N.º 80



## MEDIATECA

Acceso libre a navegación con tarjeta ciudadana.  
(En ausencia de cursos de UP o talleres de informática).



## EXPOSICIONES



Del 8 al 31 de julio.

### **Pinturas. Grupo Ensidesa**

En torno a lo que antaño fue esta empresa se crearon diversos colectivos, entre ellos un grupo unido por su afición a la pintura que ha sabido mantenerse a lo largo del tiempo. Han decidido ahora mostrarnos sus últimos trabajos fruto de esa pasión por las artes plásticas.



Del 5 al 24 de agosto.

### **Este es mi país, Rumanía**

Fotografías de Sorin Onisor, Bogdan Comanescu y Levi Capatan.

Estos tres importantes fotógrafos rumanos se han reunido para mostrarnos su país capturando imágenes de sus gentes, sus costumbres y paisajes en las que se combina emoción, magia y realidad.

Colaboran: Instituto de la Lengua Rumana de Bucarest y el CP Ramón Menéndez Pidal "La Escuelona".



Del 25 de agosto al 14 de septiembre.

### **Con Mucho Color. Grupo de Arteterapia del Centro de Día de la Camocha**

Fundamentalmente componen esta exposición una serie de paisajes de tono impresionista a través de la yuxtaposición de colores y empleando una paleta de colores puros: blanco, rojo, amarillo, verde y azul, con unos resultados llenos de viveza y creatividad.



18

AGENDA  
DISTRITO EL LLANO

JULIO-AGOSTO 2014  
N.º 80



## MÚSICA, DANZA Y TEATRO

### MÚSICA



Martes 1 de julio,  
19:00 horas.  
Patio exterior  
acceso al centro  
por Avda. El Llano.

#### Festival de variedades

Actuarán:

Coro rociero Sueño del Camino  
Coral de personas mayores del Llano  
Jose Antonio Ibáñez (canción ligera)  
Feli Naveiras (copla)  
Carmen Ordiz (canción española)  
Tere Rojo (canción ligera)  
Roberto El Charro Negro (rancheras)  
Escuela de baile: Paqui Oliva y sus Rumberas



Martes 8 de julio,  
19:00 horas.  
Patio exterior  
acceso al centro  
por Avda. El Llano.

#### Concierto del Coro de Personas Mayores de El Llano

Coro de voces mixtas cuyo repertorio se basa principalmente en la música coral asturiana aunque incluye también música religiosa y música tradicional de otros lugares de España y del mundo.  
Director: José Francés



Martes 15 de julio,  
19:00 horas.  
Patio exterior  
acceso al centro  
por Avda. El Llano.

#### Concierto Albéniz Trío

Formado por profesores de la escuela de música Albéniz, la andadura musical de este trío data de 1995. En esta ocasión nos deleitarán con un repertorio que abarca desde boleros, jazz, swing, hasta temas de The Beatles. Un concierto pensado para el disfrute de todos los públicos.

Martes 29 de julio,  
19:00 horas.  
Patio exterior  
acceso al centro  
por Avda. El Llano.

#### Banda de Música Villa de Jovellanos

Los 56 instrumentos que la componen no dejarán de sorprendernos, en un espectáculo de carácter didáctico y divulgativo. Música en directo para toda la familia.

Organiza: Teatro Jovellanos de Gijón



19

AGENDA  
DISTRITO EL LLANO

JULIO-AGOSTO 2014  
N.º 80



## TEATRO INFANTIL



Miércoles 2 de julio, 18:00 horas.  
Patio exterior  
acceso al centro  
por Avda. El Llano.

### *Capiellín Collorau.*

#### **Títeres en la Calle. Cía Títeres Bailadera**

Espectáculo de cuentos, adivinanzas, fábulas, música en directo y danza con títeres de hilo, de guante, varillas y puppets.



Miércoles 9 de julio, 18:00 horas.  
Patio exterior  
acceso al centro  
por Avda. El Llano.

### *Cuentos de la Abuela Pepa.*

#### **Títeres en la calle. Cía Electra**

Lola y Alicia están preparadas para contar cuentos. Así que deciden narrar las historias que sus abuelas les contaban, porque ¿cuántos cuentos hay? Pues tantos como abuelas, como niños, como niñas, como adultos, en fin, tantos como aquellos que quieran escucharlos...



## VIDEOPROYECCIONES

Salón de actos (Entrada libre hasta completar aforo)

### PANORAMA

Ciclo de cine organizado por el Teatro Jovellanos.



Jueves 3 de julio,  
19:30 horas.

### *El fenómeno*

(España, 1956, 88')

Dirección: Jose Maria Elorrieta. Intérpretes: Fernando Fernán Gomez, Maria Piazzi, Antonio Riquelme, Juan Calvo.

Comedia satírica de ámbito futbolístico, con un prodigioso guión y una magnífica dirección. Destacable son sus diálogos y la impagable actuación del perfecto reparto.



Jueves 10 de julio,  
19:30 horas.

### ***La cesta***

(España, 1965, 81')

Dirección: Rafael J. Salvia. Intérpretes: Antonio Garisa, Ana Esmeralda, Perla Cristal, Rafael Durán.

Comedia costumbrista que narra las expectativas de una localidad ante el sorteo de una cesta navideña coronada por un número de lotería cuyo primer premio son 30 millones de pesetas.



Jueves 17 de julio,  
19:30 horas.

### ***Casi un caballero***

(España, 1964, 98')

Dirección: Jose Maria Forqué. Intérpretes: Alberto Closas, Concha Velasco, Jose Luis López Vázquez, Alfredo Landa.

Siguiendo la estela de la popularidad temática del género en el cine español, la presente película ofrece una mirada optimista en esta simpática historia que transcurre entre raterillos de baja estofa y ladrones de altos vuelos.



Jueves 24 de julio,  
19:30 horas.

### ***Villa Alegre***

(España, 1956, 71')

Dirección: Alejandro Perla. Intérpretes: Pepe Mairena, María Piazzzi, Jose Isbert, Angel Ter.

Pese a lo que puede indicar el título de la película, el pueblo donde va a parar la pareja protagonista, dista mucho de ser alegre, pues sus habitantes pasan el día enfrentados, desatendiendo sus obligaciones.



Jueves 31 de julio,  
19:30 horas.

### ***La ciudad no es para mí***

(España, 1966, 99')

Dirección: Pedro Lazaga. Intérpretes: Paco Martínez Soria, Doris Coll, Cristina Galvo, Alfredo Landa.

Película donde Paco Martínez Soria comenzó a perfilar su habitual personaje, que refleja los valores tradicionales de la España de la época. En este caso se trata de la llegada a la ciudad de las gentes del campo.



Jueves 7 agosto,  
19:30 horas.

### ***Historias de Filadelfia***

(EEUU, 1940, 112')

Dirección: George Cukor. Intérpretes: Gary Grant, Katharine Hepburn, James Stewart, Ruth Hussey.

Auténtica obra maestra, una de las mejores comedias de la historia del cine. Soberbia dirección, magnífico guión y una interpretación sobresaliente del trío protagonista.



Jueves 14 agosto,  
19:30 horas.

### ***Pijama para dos***

(EEUU, 1961, 107')

Dirección: Delbert Mann. Intérpretes: Rock Hudson, Doris Day, Tony Randall, Eddie Adams.

Considerado como el mejor trabajo de Hudson-Day, se trata de una comedia romántica, con todos enredos malentendidos y confusiones. A través de una historia eficaz que busca, consiguiéndolo, divertir al espectador.



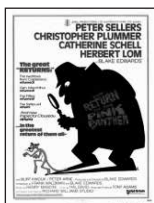
Jueves 21 agosto,  
19:30 horas.

### ***Primera plana***

(EEUU, 1974, 105')

Dirección: Billy Wilder. Intérpretes: Jack Lemmon, Walter Matthau, Susan Sarandon, Vicent Gardenia.

Primera plana fue la última gran película de Billy Wilder, uno de los mejores directores de comedia de la historia del cine. Un ritmo acelerado que invita a la risa desde el comienzo.



Jueves 28 agosto,  
19:30 horas.

### ***El regreso de la pantera rosa***

(Reino Unido, 1975, 113')

Dirección: Blake Edwards. Intérpretes: Peter Sellers, Christopher Plummer, Catherine Schell, Herbert Lom.

Peter Sellers recupera al famoso y torpe inspector Closeau, que en los primeros 60 había sido protagonista de un par de éxitos profesionales del director Blake Edwards, y del propio actor. Humor disparatado a cargo de un personaje singular, dentro de una saga, La pantera rosa, mítica dentro del género de la comedia.



22

AGENDA  
DISTRITO EL LLANO

JULIO-AGOSTO 2014  
N.º 80



## CHARLAS Y CONFERENCIAS



Sábado 5 de julio,  
12:00 horas.  
Aula 1.

### Asociación La protectora

#### Charla: “Caminando juntos. El paseo adecuado”

Como conseguir un paseo adecuado para el perro, las claves para disfrutar cada día.

Ponentes: Ana de la Fuente, Lorena Armengol y Ana Toyos.



Lunes 7 de julio,  
19:00 horas.  
Salón de actos.

### Asociación Aeronáutica Asturiana

Documental y posterior coloquio: “Cómo se fabrica el avión para pasajeros más grande del mundo. El AIRBUS A-380”.



## CURSOS Y TALLERES



### COCINA CON LAS AUTÉNTICAS GUISANDERAS

El Diario El Comercio, a través de su suplemento gastronómico YANTAR pone en marcha la ampliación de la QUINTA edición del CURSO DE COCINA, que tendrá lugar del 7 al 17 de Julio de 2014.

#### Temática

En este curso tendrás una oportunidad única para aprender con las mejores guisanderas de Asturias. Aprenderás a cocinar platos que dejarán a tus invitados con la boca abierta.

#### Lugar y duración.

El curso se realizará en el Centro Municipal Integrado de El Llano lo que significa que los alumnos podrán no sólo ver y escuchar sino participar activamente de las recetas que se vayan a realizar. La duración del curso es de 8 días (de lunes a jueves), 16 horas en total. El horario será de 18h a 20h



## INSCRIPCIONES

El importe que habrá que abonar para inscribirse en el curso será de 195 euros

Se realizará mediante pago en las oficinas del Diario El Comercio (Calle Teodoro Cuesta, 10 - Gijón) o mediante ingreso en cuenta bancaria a favor de Comercializadora de Medios de Asturias S.L. BANCO SABADELL- 0081 5759 78 0001033504

Se deberán formalizar hasta el 3 de Julio o hasta agotar plazas,

### IDIOMAS EN COMPAÑÍA

Idiomas en compañía es una actividad gratuita organizada por la Red Municipal de Bibliotecas dirigida a personas mayores de 18 años. Los grupos que se formen serán autónomos y decidirán el ritmo, nivel y temas a tratar durante las conversaciones. Las sesiones se desarrollan en la Biblioteca y tienen una duración máxima de hora y media.

Período de inscripción: A partir de Junio habrá un período de renovación para las personas inscritas que irá del 15 al 22 de cada mes y, en caso de que queden plazas libres se abrirá un período de inscripción del 23 al 30 del mes correspondiente.

## INSCRIPCIONES

En <http://bibliotecas.gijon.es/>, cajeros ciudadanos, oficinas de Atención al Ciudadano o de la aplicación móvil igijon.

### Grupos en la biblioteca de El Llano:

- Inglés básico. Miércoles. 10:00 horas
- Inglés avanzado. Lunes. 16:00 horas
- Inglés avanzado. Viernes. 16:00 horas
- Francés medio. Miércoles. 16:00 horas

### Biblioteca de Contrueces.

Miércoles y viernes de 11:00 a 12:30 horas.

## MÁS INFORMACIÓN

<http://bibliotecas.gijon.es/noticias/show/23428-comienza-idiomas-en-compania>



24

AGENDA  
DISTRITO EL LLANO

JULIO-AGOSTO 2014  
N.º 80



## SERVICIOS SOCIALES

### SERVICIOS SOCIALES CMI EL LLANO

Lunes a Viernes  
9:00 a 17:00 horas.

### SERVICIOS SOCIALES CONTRUECES

Lunes a Viernes  
9:00 a 14:00  
horas.

Martes 9:00 a  
17:00 horas.

### CONOCIENDO LOS SERVICIOS SOCIALES

## EL SISTEMA PÚBLICO DE SERVICIOS SOCIALES

El Distrito de El Llano cuenta con estos dos puntos de atención:

### Centro Municipal Integrado de El Llano

Para concertar cita previa con las trabajadoras sociales, puede llamar al teléfono: 985 185 243.

### Centro de Servicios Sociales de Contrueces

Para concertar cita previa con las trabajadoras sociales, puede llamar al teléfono: 985 181 524.

**Prestaciones** que se pueden solicitar a lo largo de todo el año, son las siguientes

- **Prestaciones dirigidas a la atención a la mujer y la infancia**
- **Prestaciones dirigidas a la integración y atención de colectivos desfavorecidos**
- **Prestaciones para la atención de personas mayores y/o personas con discapacidad**

Resulta necesario informar, que la mayoría de estas prestaciones requieren para su concesión de la orientación y valoración previa de la Trabajadora Social.

## CENTROS MUNICIPALES DE PERSONAS MAYORES

Concebidos como lugares de reunión, en los últimos años han ampliado su oferta dando prioridad a actividades de ocio y aprendizaje que promueven un envejecimiento saludable.

Están dirigidos por las Asociaciones de Jubilados y Pensionistas de los diferentes barrios de la ciudad. El objetivo es que las personas mayores sean las protagonistas, se busca su participación en charlas, cursos, talleres, etc. Se les anima a envejecer en compañía, el diálogo y la actividad son las herramientas fundamentales. La programación que se les ofrece, atiende a la





| Julio 2014 |       |        |           |        |         |        |
|------------|-------|--------|-----------|--------|---------|--------|
| Día        | Lunes | Martes | Miércoles | Jueves | Viernes | Sábado |
| 1          | 2     | 3      | 4         | 5      | 6       | 7      |
| 8          | 9     | 10     | 11        | 12     | 13      | 14     |
| 15         | 16    | 17     | 18        | 19     | 20      | 21     |
| 22         | 23    | 24     | 25        | 26     | 27      | 28     |
| 29         | 30    | 31     |           |        |         |        |

variedad de gustos e intenta cubrir todas las demandas, desde la estimulación psicofísica pasando por cursos de talla, canto, informática, hasta talleres ciudadanos.

Los Centros de Mayores de Gijón son los siguientes: CPM Piles - La Arena; CPM de El Coto; CPM de La Camocha; CPM de Contrueces; CPM Puerto Somiedo Polígono de Pumarín; CPM de Rocés; CPM de El Natahoyo; CPM de Santa Bárbara; CPM Nuevo Gijón.

## INFORMACIÓN

Más información sobre las prestaciones y las actuaciones que se realizan desde los centros de servicios sociales, en las Oficinas de Atención al Ciudadano de los Centros o en la página Web de la Fundación Municipal de Servicios Sociales: <http://www.gijon.es/fmss>.



## ENTIDADES Y ASOCIACIONES

### **CENTRO MUNICIPAL INTEGRADO EL LLANO**

**Colectivo por el Arte de El Llano** (Sección pintura)

Talleres en el Colegio Público Ramón Menéndez Pidal (La Escuelona).

Inscripciones en el Centro Municipal Integrado El Llano (Despacho Fundación Municipal de Cultura).

### **Foro de Mujeres de El Llano**

Reuniones todos los jueves 19:30 horas.

### **Agrupación Deportiva la Peña**

Reuniones todos los jueves, 19:00 horas.

### **Grupo de Montaña El Trasgu Andayón**

Reuniones todos los miércoles, 19:00 horas.

### **Asociación Centro Trama.**

Trabajo en integración y desarrollo social. Sala de reuniones.

### **Plataforma de afectados por la hipoteca**

Reuniones todos los viernes 18:00 horas.

### **Asamblea del 15 M**

Reuniones todos los lunes 19:30 horas.

### **Asociación de mediadores MAPA.**



26

AGENDA  
DISTRITO EL LLANO

JULIO-AGOSTO 2014  
N.º 80



## RESUMEN DE ACTIVIDADES

- Martes 1 de julio,**  
19:00 horas. Festival de variedades. Organiza Coro Rociero Sueños del camino.  
Patio exterior acceso al Centro por Avda. del Llano o Salón de actos en caso de lluvia.
- Miércoles 2 de julio,**  
18:00 horas. Títeres en la Calle Cía Títeres Bailadera. Capiellín Collorau.  
Patio exterior acceso al Centro por Avda. del Llano o Salón de actos en caso de lluvia.
- Jueves 3 de julio,**  
19:30 horas. Video proyección. *El fenómeno*.  
Salón de actos.
- Sábado 5 de julio,**  
12:00 horas. Charla: "Caminando juntos. El paseo adecuado".  
Asociación La protectora. Aula 1.
- Lunes 7 de julio,**  
19:00 horas. Documental y posterior coloquio: "Cómo se fabrica el avión para pasajeros más grande del mundo. El AIRBUS A-380".  
Asociación Aeronáutica Asturiana.  
Salón de actos.
- Martes 8 de julio,**  
19:00 horas. Concierto del Coro de Personas Mayores de El Llano. Patio exterior acceso al Centro por Avda. del Llano o Salón de actos en caso de lluvia.
- Miércoles 9 de julio,**  
18:00 horas. Títeres en la calle. Cía Electra. Cuentos de la Abuela Pepa.  
Patio exterior acceso al Centro por Avda. del Llano o Salón de actos en caso de lluvia.
- Jueves 10 de julio,**  
19:30 horas. Video proyección. *La Cesta*.  
Salón de actos.
- Martes 15 de julio,**  
19:00 horas. Concierto. Albéniz Trío.  
Patio exterior acceso al Centro por Avda. del Llano o Salón de actos en caso de lluvia.



27

**AGENDA  
DISTRITO EL LLANO**JULIO-AGOSTO 2014  
N.º 80**Jueves 17 de julio,**  
19:30 horas.Video proyección. *Casi un caballero.*  
Salón de actos.**Lunes 21 de julio,**  
09:00 horas.

Inicio del Campus multidisciplinar en inglés “El Llano”. Punto de información del Centro Municipal Integrado del Llano.

**Jueves 24 de julio,**  
19:30 horas.Video proyección. *Villa Alegre.*  
Salón de actos.**Martes 29 de julio,**  
19:00 horas.Banda de Música Villa de Jovellanos.  
Patio exterior acceso al Centro por Avda. del Llano o Salón de actos en caso de lluvia.**Jueves 31 de julio,**  
19:30 horas.Video proyección. *La ciudad no es para mí.*  
Salón de actos.**Jueves 7 de agosto,**  
19:30 horas.Video proyección. *Historias de Filadelfia.*  
Salón de actos.**Jueves 14 de agosto,**  
19:30 horas.Video proyección. *Pijama para dos.*  
Salón de actos.**Jueves 21 de agosto,** Video proyección. *Primera plana.* Salón de actos.  
19:30 horas.**Jueves 28 de agosto,** Video proyección. *El regreso de la Pantera Rosa.*  
19:30 horas. Salón de actos.**EXPOSICIONES**Del 8 al 31 de julio. **Pinturas. Grupo Ensidesa**Del 5 al 24 de agosto. **Este es mi país, Rumanía**Del 25 de agosto al 14 de septiembre. **Con Mucho Color. Grupo de Arteterapia del Centro de Día de la Camocho**

[www.gijon.es](http://www.gijon.es)

Distrito  
**EL LLANO**



**i**

## **CMI EL LLANO**

Río de Oro, 37. 33209 Gijón  
T 985 185 240 | F 985 185 244  
[cmillano@gijon.es](mailto:cmillano@gijon.es)

---

## **HORARIO**

Lunes a sábado, de 8.00 a 22.00 h.  
Domingos, de 8.00 a 15.00 h.



Ayuntamiento  
de **Gijón**

Servicio de Relaciones Ciudadanas